



ENTERED AT THE POSTOFFICE AT PARKLAND WASH. AS SECOND CLASS MATTER.

Nr. 11.

Parkland, Wash. 18de Marts. 1898.

8de Aarg.

Guds ord er troens grund.

Min herte er narmed at briste
Det ender troffer saa høit.
Jeg troer ei vilde miste,
Men af den vord saa fort.

Min herte, hvorfor er længere,
Du haare vilde nok mig?
Jeg vedte din Naade tilstrænger,
Eli eller jeg ble dig ei lig.

Jesus.

Min Naade dig ei er berøvet,
Det vilde du skal trovost,
Hvor derfor alle bebrøvet;
Jeg ater dig salig tilfost.

Men, nu paa mit ved du man bygge,
Og ikke paa fæstelsen job;
J ordet du er et "trogg"
J alle anfægterens nab.

Om du paa aet vil trove,
Jeg lægger du tilder berøvet.
Kædet, i aet jeg hvile
J det jeg dit herte for.

Evnen.

Min herte, jeg vedt vil gilde,
Vad det vil jeg bygge saa ran,
Det eller din bladede hvile,
Det naar omend huanvten berst.

6. Ofsen.

Betragtning.

Blandt de mangehaande Spørgsmaal, der nu for tiden har været sig i de kristnes Hjerte, er uden Tvivl det Spørgsmaal et af de vigtigste: Hvad er Jesu Kristi sande Kirke paa Jorden? Det lader sig ikke sige, hvor meget der hænger af det rigtige eller falske Svar paa dette Spørgsmaal.

Kristus har givet sin Kirke overordentlig herlige Forjættelser og det Forjættelser, som den alene har. Om sin Kirke taler Herren, naar han siger: "Paa denne Klippe vil jeg bygge min Menighed, og Hvidees Røst skal ikke saa Overhaand over den." Om sin Kirke taler Herren, naar han siger: "Fragt ikke, du ikke Hvort; si det er eders Fader velbehageligt at give eder Riget." Om sin Kirke taler Herren, naar han siger: "Se, jeg er med eder alle Dage indtil Verdens Ende. Sandelig siger jeg eder: Hvadsomhelst I binde paa Jorden, skal være bundet i

Himmelen, og hvadsomhelst I løser paa Jorden, skal være løst i Himmelen." Og naar de hellige Apostle taler om Kristi Kirke, saa taler de den snart Menighed, Huset, Guds Rige, snart Himmeriges Rige paa Jorden, snart Kristi aandelige Legeme, snart Kristi Brud, snart den ubdelte Slægt, det kongelige Præstodum, det hellige Fjell, Gienboudsfjellet, snart Sandhedens Vilde og Grundbold. Men hvad kan være vigtigere end at vide, hvem disse herlige Forjættelser er givne? vigtigere end at vide, om man hører til denne herlige Kirke, udenfor hvilken der ikke er nogen Frelse og Salighed?

Men skulde man vel nu, da denne Jesu Kristi Kirke har faaet i atten Aarhundreder, mene, at der endnu gives kristne, som ikke skulde vide, hvad Kirken egentlig er? Man skulde vistnok mene, at dette er umuligt. Og dog er det saa. I Kristendommen gives der tusinder, som, da de ikke gransker i Skriften, er i Usikkerhed om, hvad Kirken er: men selv blandt dem, som daglig omgaaes med den hellige Skrift, selv blandt de kristelige lærde blir nu spørgsmaalet om, hvad Kirken er, held betragtet som et Spørgsmaal, hvorpaa man først man sige Svaret, dels blir det snart paa høit forstjæligt, ja modsigende.

Jeg vil ikke tale om, at der endnu gives Fjell, der er saa uvidende, at de ved Ordet Kirke kan lænder paa de Bøgninger, hvori de kristne famler sig til offentlig Gudstjeneste; jeg vil kun spørge: Hvad forhaant nu de fleste blandt dem, som har en bedre Erkjendelse ved det Ord Kirke?

Nogle mener, at Kristi Kirke er Samlingen af alle dem, som taler sig kristne. De anser Kirken som et Tro, som Kristus fordom plantede i Norden, og som i Aarhundrederens Veb har bredt sig videre og videre ud, og hvortaf nu enhver kristelig Sekt er en forskilt Gren. Den kristelige Tro, som de forstjælige Partier i Kristendommen nu har antaget og befænder, betragter de som et brugt Fæstespil, som den ene og samme Sandhedens Sol har frembragt.

Andre, og det er de romske kristne, tror, at Kristi Kirke er en stor Presteskat, nemlig Samlingen af alle dem, som holder sig til den romske Biskop og i ubelaget Tro underkaster sig alt det, som denne forregiede Petri Efter-

følger med alle sine Biskoper under Føljet at tro og styre: ja, de romske kristne mener, at den egentlige, sande Kirke er netop den romske Biskop med de Biskoper, kirkelige Standspersoner og Præster, som holder sig til ham, og Føljet kan de, der ved denne Kirke skal bli gjort salig.

Andre, og det er netop de, som tror sig bedst stillede til at greie denne Sag, mener, at Kirken er en kongelig eller Indretning, hvori Guds Ord blir præket rent og de hellige Sakramenter forvaltede efter Kristi Indstiftelse, og hvori der, som Kirken egentlige Kjærne, gives en hellig, viet Presteskat, som Gud til Kirken Røst og Trøst har givet Himmeriges Riges Røst og andre vigtige Gjerninger og Dæder.

Men, mine kjære, alt dette er falske Forstillinger om Jesu Kristi Kirke paa Jorden. Det er vel sandt: Naamet Kirke har vistnok Samlingen af alle dem, der taler sig kristne; det er vel sandt: ogsaa alle de Menigheder, hvori Guds Ord blir præket, ender det nu blir præket rent eller urent, naar det bare ikke blir ret i negtet, taler man kristelige Kirker, men naar man gider foaadanne kongelige Samfund Naamet Kirke, saa gjer man dette ikke i den egentlige, men alene i en uegretlig Betragtning. Men det vigtigste Spørgsmaal er netop dette: Hvad er egentlig Kirken, hvad er den i Ordets sande Betydning? Hvad er Kirken, der har faaet de herlige Forjættelser, som den alene har?

Den er "det Jerusalem, som er heroverentil," den er altsaa ikke af denne Verden, det vil sige, den er efter sit Væsen ikke et jordisk, udbortes, kongelig Rige, men et uhylligt, aandeligt, himmelsk Rige. Den er ikke en Indretning, som kan loftages ved Hjælp af Sænkene; alle en Samling af Menninger, som er bundne sammen ved visse Love, Ordninger, Skikke og Sakramenter; men den er et Hjerternes Rige, der holdes sammen ved et Haand, som menneskelige Sine ikke kan se, ved et Sind og en Haand. Den er en Slægt af Menninger, som man ikke kan hvide paa deres naturlige Dødsomst og deres jordiske Fædreland, eller som man kan finde samlete paa et eller andet Sted; den er ikke bunden til noget Land eller nogen By eller noget af Verdens Følleslag; den er et Samfund, som er bredt ud over hele

Jorden og har Venner af alle Aldere, af alle Stander, blandt alle Fjell, i alle Stater og Lande og paa alle Der, fra Solens Opgang til dens Nedgang.

Den er, siger Apostelen videre, den "frie," det vil sige, til den hører ingen Høghedsbæren, ingen Jomarker, ingen, der kan ved sin hødelige Hødel er født til Lødens Trælle; den bestaar af bare Saaadørn, af bare Jesu, af bare Forjættelsens Børn, der nemlig ved Forjættelsen om Naade er født paa til Guds frie Børn.

Den sande Kirke er altsaa Samlingen af alle dem, som har søgt efter og fundet Frelse, ikke paa Sinai, men paa Golgata; som ikke har søgt Frelse, men Kristus til sin Himmelsmand og Høret; som vil bli salige, ikke ved de i Løden befalede Gjerninger, men ved den Naade, der forkyndes i Evangeliet, og som hodes alle Menninger; som levende føler, at de er slædige og table Søndere og derfor står hungrende efter Naade fra den retfærdige Guds Domstol til den i Kristus for alle Syndere aabnede Naadefald; som, umendstjønt de er Syndere, dog er Guds herlige og elskede i Kristus ved Troen; som ikke længere har en Lødsdomsfrøgt for Gud, men en barnlig Tillid til ham ligesom Høret Høret til sin Fader; som derfor kan sige med Paulus: "Er Gud for os, hvad kan da være imod os? Han, som ikke sparede sin egen Søn, men gav ham den for os alle, hvorledes skulde han ikke ogsaa skænke os alle Ting med ham? Hvad vil anklage Guds ubdelte? Gud er den, som retfærdiggjør. Hvad er den, som fordømmer? Kristus er den, som er død, ja meget mere, som og er opreist, som og er ved Guds høire Haand, som og træder frem for os." Ja, den kan talte sig til Redbørge med alle Fjender, for hvilke hele Verden kjæder og kæder, den kan spotte og sige "Morderende til dem: "Død, hvor er din Død? Hvide, hvor er din Seier? Men Lødens Brød er Synden, men Syndens Kraft er Løden. Men Gud være Tak, som giver os Seier ved vor Herre Jesus Kristus."

Se, Samlingen af alle disse, det er den sande Kirke; det er Kirken, som har faaet alle disse herlige Løfter og Dæder; om denne er det, at Herren siger, at Hvidees Røst ikke skal saa Overhaand over den; denne er det, som Herren har givet Himmeriges Riges Røst; denne

er det, som haa har lovet at være med alle Dage indtil Verdens Ende; om denne siger han: "Hører han ikke Menigheden, skal han være for dig som en Tolder og en Hedning." Det er Kirken, hvorefter Herren taler i Høisangen: "Unge Piger uden Tal; en er dog min Due, min fromme." Det er den rette Noasark, der alene i denne Verden svæver over Odelsbyggelsens Vande, og som danner et Ly for alle frelste og udvalgte. Kort, det er, som Apostolen siger i vor Tekst, alle troendes Moder.

Paa Reise.

(S. 28. 0.)

Skal det blive mere end en vakker drøm, at „Herold“ som det saa ofte er sagt—bliver „en kjær gjest i hvert hus og hjem,“ saa faar vi, som efter vore ringe evner—vi beskedenat saa dem nævner—stræver med at fylde dens spalter—prøve paa at skrive noget, der kan gjøre den interessant baade for folk østenfor og vestenfor fjeldene. Rigtig nok kunde der jo blandt alle de forunderlige mennesker, som vor syndige verden rummer, findes en eller anden, der fordristede sig til at mene, at bladet blev mest interessant, om vi slet ikke skrev noget i det; men med al vor beskedenhed, maa vi dog tillade os at afvise saadanne meninger som aldeles uberettigede, ja ligefrem ondskabsfulde. Vi trøster os til at kunne bevise, at saadanne folk farer vild, og fylde hele spalter med gode og holdbare bevisgrunde, men da vi for øieblikket befinder os paa reise og saaledes ikke fører u-nødvendig oppakning med, saa vil man undskylde, at vi har ladet disse bevisgrunde ligge hjemme og nu nøler os med den korte og fyndige erklæring: I er paa vildspor.

Vi gaar altsaa trøstelig lige frem. Er vi vestenfor fjeldene, skriver vi om vor vakre natur, vort behagelige klimat, vore festligheder og andet saadant, der kan bringe folk i østen til at sukke og længes efter at være, hvor vi er. Er vi østenfor fjeldene—ja saa er der jo særlig paa denne aars-tid nok at fortælle om forfrosne næser og øren, men det er noget ubehagelig koldt ved saadant noget, saa jeg vil foretrække kun at fortælle lidt om folk og forhold der, hvor jeg færdes. Noget særdeles interessant bliver det vel ikke; men det turde jo være, at man derved kom til at bringe en og anden af „Herolds“ læsere en hilsen fra hjemmet, og da læ-

ser man gjerne med fornøjelse et og andet, som ellers ikke er af stor værdi.

I Minneapolis fik jeg en god modtagelse og mødte mange kjendte ansigter, fik ogsaa anledning til at bringe og modtage mange hjertelige hilsener fra og til bekjendte paa vestkysten. Tiderne syntes at være ganske gode, men der var na alligevel mange, som gik og drømte om Klondyke og saa smaat tænkte paa at stevne vestover. For aars-tiden at være var veiret ualmindelig mildt. Det var ikke frit for, at jeg syntes, det begyndte at blive for varmt, da jeg gik opover Wash. ave. med min kuffert. Det havde naturligvis mere sin grund i kuffertens tyngde end i det milde veir; men man kunde da i hvert fald godt klare sig med en passende tyk vinterfrak, selv om man kom fra vestkysten.

Naturligvis maatte jeg snarest mulig op til Robbinsdale. Hvor man i tre aar har levet paa et sted, længes man gjerne efter at se det igjen. Blandt studenterne var jo de fleste fremmede nu, ligesom ogsaa en ay lærer har overtaget prof. Stubs fag. Hotellet var jo ogsaa lidt lysere indvendig end i vore studiedage, da væggene er blevne kalkede, og forbindelsen med byen er en smule forbedret, idet man har faaet elektrisk car helt op. Man reslkorer altsaa ikke mere at bilve staaende paa halvveien eller at maatte gaa af og trække spovognen opover bakkerne, som vi saa ofte var nødt til i vor studietid. Ellers var nu alt med det gamle. Vistnok fandt jeg prof. Petersens familie der, hvor før prof. Frich boede, medens sidstnævnte professor er flyttet ind i det hus, der engang tilhørte prof. Stub, eller rettere i det hus, der nu er opbygget paa det sted, hvor Stubs hus stod, førend det for to nar siden nedbrændte, men hovedsagen er nu den, at de allesammen var der og levede i bedste velgaaende. Studenterne er nok foresten svært musikalske nu. De har dannet et sangkor og driver ivrig paa sang og musik. Nu ja et slags sangkor havde man jo ogsaa i vore dage, men forskjellen er hovedsagelig den, at medens sangkoret i vor tid aldrig lærte at synge, saa synger man nu saa godt, at man enddog vovede at holde en offentlig koncert i St. Paul og siden drage omkring paa en koncertreise, hvor man efter de udtalelser at dømme, som jeg havde anledning til at høre paa de steder, hvor man havde været,

nok gjorde stor lykke blandt folk. Indtægterne af disse koncerter skulde gaa til et piano for seminariet, og det vil glæde seminariets venner at høre, at et saadant nu er kjøbt og næsten betalt. Der var brændt tre huse i Robbinsdale paa de sidste to aar. Det er jo paa en vis maade et sørgeligt fremskridt, for vi plejede jo før at gjøre regning paa syvildebrande i seks aar eller kun ganske lidt over en om aar.

Fra Minneapolis gik turen op til Nerstrand, Minn.

Jeg havde fra gamle dage hørt saa meget godt om Nerstrand af min ven G., der aldrig kunde blive træt af at fortælle om, hvor herligt alt var der, naar han vendte hjem fra sine ferieture. Jeg kom derfor med store forventninger om en god modtagelse, og jeg blev da heller ikke skuffet. Man sander digterens ord: „Haand og hjerte frem at bæere, det var nordmands vis,“ naar man bliver modtaget med disse ærlige norske haandslag af vore gode samfundsfolk. De er synodefolk, fordi de ved, hvad de tror, og hvad vort samfund tror og lærer, derfor ved de ogsaa, at vort samfunds prester er troesbrødre, som de byder velkommen iblandt sig ikke med munden alene, men af fuldt hjerte. Det frisker at komme blandt saadanne folk, naar man har været missionsprest paa vestkysten en tid. Man ønskede gjerne at faa opholde sig blandt disse folk en stund, men man maa bryde overtiert og følge sit kald.

Min vært, O. H. Stubakken kjørte mig mandagmorgen de 20 mil til pastor Quammen, hvor jeg skulde tale i ugen. Nu fik vi jo lidt af vinteren. Heldigvis fik jeg laant en god, varm skindpels, ellers var nok ikke ørene kommet velbjergede frem. Endnu værre blev det, da jeg onsdag maatte afsted 12 mil mod en rygende snestorm, for at række jernbanestation. Det var ikke frit for, at jeg ønskede mig tilbage til Washington. Imidlertid, naar enden er god er alting godt. Saaledes ogsaa her. Jeg var just i tide fremme til at række op paa prædikestolen i pastor Vangsnes's kirke til almindelig gudstjenestetid.

Sidst i ugen gik na turen vestover, og jeg prædikede søndag i Grove City og Awater. Herfra har Seattle menighed faaet to af sine første arbejdere, John Lunke og G. Johnsen, der nu begge bor paa Parkland. Jeg havde derfor nok at gjøre med at besvare

Telephone Parkland

KRAABEL & ERICKSON.

Dealers in
Groceries
Hardware
Patent Medicine etc.
School Books, Stationary Students supplies a speciality.
PARKLAND, - - - WASH.

JOHN O. BROTTM,
Dealer in General
Merchandise,
Groceries,
Dry Goods,
Clothing, Boots
and Shoes
School Supplies
and Notions.

PARKLAND, WASH.

H. V. ROBERTS,

Candlewage.

Crown and Bridge Work a Speciality
Call and get prices

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma

VISELL & EKBERG,

Scandinavian Bookellers, Schoolbooks
in English and Norwegian. Stationery
and Supplies. Bibles etc.

1105 R. R. Str. Tacoma, Wash.

S. SINLAND

Kontraktør & Bygmester,
Udfører al Slags Smedkerarbeide.

Husbygning en Specialitet.

PARKLAND, - - - WASH

L. O. HULBERG

NORSK UHRMAGER.

Cor. 11th & E. St. Tacoma, Wn.

Udfører god og solid Uhrreparation. Kjøber gammelt Guld, Sølv og gamle Mynter.

HOUGHTON & SMITH
Printers.

Good work.

Quick work.

Prices Reasonable.

1113 C. Street. TACOMA, Wn.

de mange spørgsmaal, hvorved deres venner her viste, at de endnu havde dem i venlig erindring.

Fra Atwater gik turen kl. 11 om aftenen til Willmar, og der traf det sig saa, at politiet maatte tage vare paa Seattlepresten.

Det gik saa til. Der stod en politimand paa stationen, da jeg kom frem. Han saa paa mig, og jeg saa jo paa ham igjen; men da jeg altid har haft en vis respekt for politiet, gik jeg forbi, saa hurtigt som mulig. Men gode raad var dyre, og hotelterne var ogsaa lidt for dyre for en missionsprest, og nu var jeg ved midnatstide i en fremmed by, hvor det var vanskeligt at finde kjendte folk. Saa tænkte jeg: „Bedst at faa fat i politimanden alligevel og spørge ham, hvor stedsprest bor.“ Men se, da viste politimanden sig at være en god, norsk synodemand, som tog mig hjem til sit hus og lod mig faa baade nattelogi og forpleining i alle henseender. Ja saaledes gik det til, at politiet tog vare paa Seattlepresten, og tager de saa god vare paa folk til enhver tid, saa er de visselig sin løn værd.

I Willmar havde jeg den glæde at faa være med i den netop i de lige forsamlede prestekonferens. Det var nu noget andet, end det smaatteri vi er vant til paa vestkysten. En hel del af presterne i Minnesota var tilstede. To konferenser holdt møde paa samme tid og desforuden mødte som gjester formand Björge og past. Th. Nelsen fra St. Paul. Konferensen begyndte mandag den 21de febr. med et offentligt samtalemøde om husandagt. Paa en kraftig og opbyggelig maade fremholdt de forskellige talere, hvorledes der skulde være en lygte for vor fod og et lys for vor sti. Dette skeede ikke, hvor husandagten forsømtes. En kristen kan og bør ikke nøie sig med at gaa til kirke en gang om ugen, men maatte ogsaa bruge ordet flittigt i sit hjem. Husandagt var gudstjeneste i husene. Særlig var det farlig at forsømme denne daglige gudstjeneste, hvor man havde børn. De maa tidlig vænnes til at søge daglig næring i ordet.

Her burde man dog ogsaa iagttage den rette visdom, saa man ikke gjorde disse ting til en plage for de smaa eller andre af husets folk. Dette vilde lettelig-

ske, hvor man læste lange prædikener, særlig, hvis de blev daarlig forelæste. Der kunde her blive tale om at gjøre den forskjel, af medens man forelæste længere stykker, hvor husfaderen var en god forelæser, saa burde man være kortfattet, hvor husfaderen ikke havde denne gave. Moderen kunde ogsaa forelæse, hvis hun havde bedre evne til at gjøre det læste tiltrækkende og forstaaligt for tilhørerne. Der fulgte stor velsignelse med en flittig brug af husandagten og dette og Herrens naade mod os burde bevæge os til at bruge den.

De følgende dage holdtes møderne paa Willmar Seminar. Tirsdag aften gav kvindeforeningen en vellykket supper, hvoraf indtægterne gik til Luther College Club for at bestride udgifterne ved en fattig students uddannelse. Senere paa aftenen gav studenterne ved Willmar seminaren vellykket aftenunderholdning.

Onsdag aften gjæstede vore teologiske studenter fra Robbinsdale Willmar og gav en konsert paa seminariet. Torsdag aften afholdtes gudstjeneste med altergang og et offer optoges da til kirken i Seattle.

Mere senere.

Lidt Kirkehistorie fra Pacific Distrikt.

De, som ikke har fulgt saa nøie med Kirkens Udvikling og Missionsarbeidet paa Vestkysten og ikke har lagt nøie Mærke til Synodalberetningerne og Parokialrapporterne, men ser af Pac. Herald, at der er 20 Prester i Distriktet, og flere af disse Prester har et stort Antal Menigheder at betjene, men ikke finder i Kvitteringslisterne til Samfundets Gjøremaal videre Bidrag fra dette Distrikt, kan let komme paa den Tanke, at Menighederne herude er enten fattigere eller ligegyldigere, end de virkeligt er.

For at vore Brødre og Søstre i Østen kan fælde en retfærdig Dom over dette Distrikt, naar de gjør en Sammenligning mellem dette og de øvrige Distrikter, maa man have Kundskab om visse Ting.

Sidste Parokialrapport indviser, at Sjæleantallet i dette Distrikt var tilsammen 2,610, mens der i bare et Prestekald i Østen var 1677 -- næsten 3/4 saa stort.

Men om her er faa Menighedslemmer, saa er dog Missionsfeltet meget stort -- og Reisen med Baad og Tog omtrent dobbelt

saa kostbart som i Østen -- og skal man gaa tilfods eller paa Hesteryggen, saa slides Sko og Klæder.

Men Distriktet faar jo betydelig Missionsbidrag fra Østen?

Ja, Minnesotadistrikt har lovet Missionspræsterne i Wash., Or., Idaho og Mont. \$1,000 aarlig og Iowa Distrikt har lovet, er det mig fortalt, at sørge for Californiapræsterne.

Naar \$1,000 skal deles paa alle de Prester som trænger, saa blir vel ikke meget tilovers, naar Rejsedgifterne er betalt.

Hvem underholder da Presterne og deres Familier, hvis de har saadanne? Har de Prestegaarde, som bringer dem Indtægter? Jeg kjender ikke til mere end en i Distriktet.

I „Boomens“ Tid byggedes flere Kirker og Prestegaarde, hvorved Menighederne kom i Gjæld, som Tilfældet nu er i Seattle, hvorpaa der maa betales store Renter, hvis Eiendommen skal reddes for „Foreclosing“ og Tvangsauktion.

Slige Ting pleier man ikke gjerne at skrive om i Bladene, men de, som lever midt oppe i det, faar føle det.

Jeg kjender til, at fattige Arbeidsfolk har betalt en Dollar eller mere om Maanedes løn, bare i Presteløn, for at have Ordets Betjening iblandt sig. De har, saa at sige, taget Maden fra sin og sines Mund, for at kunne ofre til Herren.

Der er heller ikke ydet saa faa Tusinder til andre kirkelige Oie-med i de fire Aar, jeg har været herude, som jeg kunde eftervise af Kvitteringslisterne i „Pac. Herald“, men dette vilde udkræve noget Arbejde, og, vilde maa ske smage noget af Selvros -- derfor undlader jeg det.

Prestekonferensen og Synodens Formand havde vist ikke tilraadet Past. Gundersen i Seattle, at reise bort fra sit Kald for at samle Penge i Østen til sin Kirke og Prestegaards Gjæld, hvis den ikke var saa presserende.

Det er ikke fordi, at vort Kirkefolk herude ikke har Selvopholdelsesdrift, thi vi har ogsaa den gamle Adam i os her, og vil nødvendigvis bede andre om Hjælp, saalænge vi kan hjælpe os selv. Saa har vi ogsaa, Gud ske Lov, Kristi Kjærlighed, som tvinger os til at ofre af de timelige Gaver, Gud har betroet os, til hans Ære og hans Riges Udbredelse og Betarelse.

Hensigten med denne Indsendelse er ikke at hemme Past. Gundersens Indsamlings til Seattle Mgh., men snarere at fremme den, thi jeg ved, at Hjælpen trænges, og det hurtigere end den kan skaffes tilveie herude.

T. L.

THE RED FRONT

„Telen“ med et stort Lager af de re-
fløder der bestående af de
nye og moderne

Cutaway Suits
Single Breasted Sack
Suits
Double Breasted
Sack Suits
Round Cut Suits

J. Clay Worstedes, Serges og
Casimere smagfulde
og vakre Mønstre.

Intet Præteri, ingen falske Paastande,
intet Dumbug'alg. Vore Varer er
af de bedste, som kan erhol-
des for Penge og kjøbes
for Kontant.

Kom, se og overbevis dig om, at du
hos os skal finde Varer til Pris,
som er værdt at skjænte
Opmærksomhed.

„Men's Suits“ fra \$3.50
og opover

The Red Front Clothing &
Shoe Company.

1310 Pacific Avenue.
Hans Korleffson, Bestyrer.

J. M. Arntson,
Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter
saasom Skjæder, Kontrakter, m. m.
Rooms 212-213 Nat. Bank Com. Bldg.
Cor. Pacific Ave. & 13th St.
TACOMA, - - - - - WASH

Student- Supplies

OF

ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac. Ave. - - Tacoma, Wash

ALLEN & LAMBORN PRINTING CO.

Over Post Office, Tacoma.

Have special facilities
for the execution of Print-
ing in foreign languages.

Students' Corner.

Edited by the students of Pac. Luth. University.

Editorial: Ludvig Larson.
Personal: Alice Skorgen.
Literary: Anna Leque.
Exchange: Ludvig Brevig.
Music: Anna Knudsen.
Local: Amelia Harstad.

Editorial.

We are now nearing the close of the nineteenth century which certainly has been the most enlightened century of all ages. As we look back through the history of this century and see the numerous improvements and inventions made during this century we will be led to wonder at how long this is going to continue and what will at last become of the world.

What will become of the world if things continue as they have been doing this last century?

People most likely will keep on making new discoveries and may be the next century's improvements will be just as great as those of the present.

This seems almost impossible but it would have seemed just as impossible to people a century ago if they had been told of what great changes were to be made during this century.

We certainly know nothing what will become of the world except that it will at last be destroyed. We cannot tell to what height people will climb before a stop is put to the whole thing.

Although the people of this century are very enlightened they are not all as good as they might be for they often use their education for evil instead of good. Education if such as pertains only to worldly things certainly will increase crime.

A person may be well educated and have a good knowledge of things, but if there is nothing to hold him back from using his education for the bad he is apt to do the world more harm than good.

An educated man can do more harm than an ignorant man and a large percentage of criminals are well educated people.

It is not the ignorant people who are bank swindlers and forgers, it is generally educated, and shrewd men. But we cannot dispense with education because it is misused by some.

We must try to make it such that people will not misuse it

and that it can only be made when the people are taught to be true Christians, as well as educated in worldly matters.

Exchanges.

An exchange propounds the following: "There was a man who owed another man a dollar and all he had was 75 cents. So he went to a pawnbroker and pawned the 75 cents for 50 cents and went out. He met a friend and sold him the pawn ticket, calling for 75 cents, for 50 cents. Thus he had two 50 cent pieces, \$1.00, in fact, and he went and paid his bill. Was anybody out and how much?—Sem. Echo.

— Columbus or —? The following is a faithful copy of a boy's composition on Columbus. Some of the writer's historical statements are a little "mixed", but our readers will not need to have the errors pointed out.

"Columbus was a great patriotic. he was born in Genoa, Italy. It is undoubtedly known what year, but I think it was Friday, October 12, 1435.

Columbus was the youngest of his five brothers and so one day he concluded that he would go out and see if he couldn't do something for his country.

He went to Brooklyn, New York, and walked the streets until he was tired and hungry. he then went to a baker shop and bought him two three-cent loafs of bread, he ate one going along the street and the other he put in a red handkerchief and put it in his pocket, a lady seeing him laughed at him and made fun of him. finally he became so smart and intelligent that she married him."

Fra Everett, Wash.

Hr. redaktör.

Da flere af Herolds læsere vist er interesserede i at vide, hvor der er baade godt og billigt land tilsalgs, kan jeg herved meddele, at Mr. J. G. Helseth, som ulag er her i Everett i forretningsaarsliggende, fortæller mig, at i det strøg, hvor han bor, er der baade godt land og ogsaa forholdsvis billigt at faa kjøbt. Det er ikke længere end omtrent 4 mil til nærmeste jernbanestation, Granite Falls, og til Arlington omkr. 8 mil. Der er en ikke saa liden norsk koloni deroppe allerede, og Mr. Helseth siger, at han skulde ønske, at der vilde ned-sættes sig flere lutheranere der,

saa kunde det blive hyggeligere i kirkelig henseende. Jeg skal op der om en uges tid og kommer vist til at betjene de lutheranere som er der, da Mr. Helseth kom hid for at aftale med mig, at jeg skulde komme did op. Jeg tror, det kunde være værdt for dem, som vil kjøbe sig et stykke land, at undersøge forholdene i det strøg, før man sætter sig ned noget andet sted.

Ærb. I. Blækkau.

Thompson, Iowa, 21de Febr. 98.

Med det samme jeg indsender Betaling for Herold for mig og en ny Abonnent, kunde der maaske være nogen som gjerne vilde se og læse nogle Ord ogsaa fra denne Kant.

Bladet har nu udvidet sig til det dobbelte, og derfor burde enhver gammel Abonnent se til at faa en ny som en liden Paaskønnelse for deres arbejde, som staar i Gabet for det, for man kan kjende med sig selv, at naar man tro og ærligt og af Uegennytte udfører et Arbejde, saa er det tungt at stille med det, naar man aldrig ser nogen Paaskjønnelse deraf, men snarere Ugunst og Utak. Ja, man kunde maagen Gang synke i Knae, dersom den gode Gud ikke opmuntrede os til at gjøre det gode og ikke blive trætte og dertil ogsaa lovede, at vi skulde høste i sin Tid for Jesu Skyld.

Hvad de latinske Bogstaver angaar, som det nu udkommer i, saa liker nok jeg heller ikke dem saa godt som de gotiske; men det er nu forresten det samme for mig; for jeg læser dem ligesaa godt, og da faar jeg Indholdet alligevel, hvilket er det, jeg mest trængter efter. For gamle Folk kan det være værre, da de ikke alle godt kan læse dem, men saa vil det være saa godt for os yngre at læse det for Far eller Mor eller Ven. Jeg tykkes ogsaa at have hørt, at I ikke selv liker dem saa godt, men forresten er det vel heller ikke saa godt for eder Prester altid. I faar vel tage det, som I kan, og ikke som I vil, for at faa det til at gaa. Og saa ligger ogsaa dette store Ansvar paa eder at røgte hans Lam og føde hans Faar og føre det forvildede tilbage. Jeg tænker nok, somme af eder kunde ønske at faa tale personlig med Overhyrden. Jeg for min Del skulde nok vist ikke mindst ønske at faa tale med den Herre Jesus, omendskjønt jeg maatte sige som Peder: Herre gak ud fra mig, ti jeg er en syndig Mand! Ja maaske ogsaa nogen af eder, hans Tjener.

kunde ønske, at han selv vilde tage Roret og styre vel frem igjennem Bølgerne til Maalet baade med Skuden og dens kostbare Ladning. Ja saa faar jeg da heller ikke forglemme, at her er organiseret en ny Menighed af nogle af den forenede Kirkes Folk og nogle af den norske Synodes, fordi de tykkes, de havde det forlangt til de omkringliggende Kirker, hvilket kanske kunde være vel og bra nok. Men jeg undres paa, hvad en Paulus eller Peder vilde have sagt, hvis de havde seet, hvor det gaar til. De vilde i Sandhed have sagt: de søger alle deres eget. Ja, ve den, som først har yppet Striden og splittet Guds Menighed formodet den avindsyge og trættekjære Aand. Gud give, at han i Tide maatte se sin store Synd og begræde, hvad han har forøvet mod Gud og hans hellige. Forleden Dag traf jeg paa et Blad hos min Broder, nemlig Republikaneren, som udgives i Lake Mills, Iowa. Det var forferdeligt at læse det Stykke, jeg traf paa. At det kan gaa saa vidt i en kristen Menighed, kunde man vel neppe tænke muligt at høre for sine Øren; dog ikke som om Guds Ord har slaaet feil, for den Tid er nok kommen, at de mener at gjøre Gud en Ære ved at slaa hans Profeter ihjel.

O Herre fri os fra Djævelens Gjøgte-spil, som drives af Mesteren selv blandt dem, som har forladt Sandheden. O dertil staa os bi Herre Jesus og Herre Helligaand! Behold os altil ved dit Sandheds Ord. Skulde det da ikke være godt, om jeg og du, kjære Ven, som vandrer Side om Side her paa Jorden, ogsaa kunde faa være sammen i den anden Verden, hvor vi aldrig skal være udsatte for at gjøre eller sige hinanden noget imod og aldrig være omringet af nogen Fiende, som skal kunne forstyrre vor Fred. Jeg for min Del vilde saa gjerne allerede være der. Ja, du siger: Se jeg kommer snart. Ja kom da, Herre Jesus! M. M.

Quiler Kristendommen paa historisk Grund?

(Om Red. N. N. Sagen.)

[fortsat.]

Ordets Fiender har derfor gjort sig Møje med at finde ud, om de hellige Skribenter ikke skulde have stødt an i historisk og geografisk Henseende. Og naar disse har glædet sig i vilden Sky over en formentlig Opdagelse, som skulde levere Bevis for de hellige Skribenters Upaalide-

lighed eller ligefremme Uvidenhed om den Tids Historie og Geografi, som de beskriver, saa har det ved grundigere Undersøgelse vist sig, at deres Glæde har været forhastet, og at de hellige Skribenter har havt Ret, hvori- mod den skriftfiendske Videnskab har lagt sin Uvidenhed for Dagen. Herpaa kunde gives mange Eksempler, men Tiden tillader kun nogle faa. I Ap. Gj. 8, 26 staar det: „Men Herrens Engel talte til Filip og sagde: Staa op og gaa mod Sönden paa den Vei, som gaar ned fra Jerusalem til Gaza: den er öde.“

Denne By havde vistnok været öde, men den var det ikke paa den Tid, Lukas skriver om, paa- stod de lærde. Herodes den store havde gjenopbygget og forskjønnet Byen, og der var ingen Beviser for, at den var lagt öde senere, sagde de. De gjorde derfor stort Väsen af dette og gottede sig over, at Lukas havde forrent sig, som de mente. Men nu er det et Sted hos Josefus, som havde undgaaet de lærdes Öpmærksomhed, og som viser paa det klareste, at Gaza tilligemed andre Byer var lagte öde paa den Tid, som Lukas beretter om. Josefus beretter om en Opstand i Cäsarea, i hvilken 20,000 Jöder blev dräbte og mange Byer öde- lagte, og i denne Beretning forekommer disse Ord: „De ödelagde aldeles Anthedan og Gaza“ Jödiske Krig II 18, 1. For Josefus, om ikke for Lukas, maatte de lærde naturligvis böie sig.

Dette, at Gaza var öde, nævner Lukas blot i forbigaaende; det viser, hvor vel han kjendte sin Tid.

I Ap. Gj. fortæller Lukas i Kap. 13, 7 om en Landshövding paa Cypem ved Navn Sergius Paulus, som begjærede at höre Guds Ord af Paulus og Barnabas. Men nu beretter Historien, at da Keiser Augustus lod inddele det romerske Rige, blev Cypem reserveret som Keiserens Andel, og kunde derfor ikke forvaltes af en Prokonsul eller Landshövding, men noget mere af en Prätor eller Proprätor. Derfor mente mange, at Lukas atter havde forrent sig og ikke kjendte nödigt, hvad han skrev om. Dette var nu i lang Tid en uoplöselig Gaade, og Ordets Fiender jubledede. Men endelig blev ogsaa denne Gaade löst, og det paa den Maade, at det viste sig, hvor daarligt de lærde havde læst Dio Cassius, som vistnok beretter det Faktum, at Augustus havde forbeholdt sig Cypem som en keiserlig Provins; men den samme Dio

Cassius beretter ogsaa, at et Provinsbytte fandt Sted mellem Keiseren og Senatet, og at Cypem ved dette Bytte kom i Senatets Hænder og kunde alt- saa forvaltes af en Prokonsul, som alene havde sin Værdighed fra Senatet. Men ikke nok hermed. Man fandt ogsaa nogle gamle Mynter paa Cypem; paa den ene Side stod Keiser Claudius's Navn, paa den anden Side Cypem, og rundt omkring: „Commenius Proclius Proconsul“. En Prokonsul beholdt sin Værdighed i Regelen kun et Aar.

Man maatte nu indrømme, at Lukas havde Ret.

Evangelisterne taler ofte om Bethsaida; men dette var ikke mere Byens Navn. Den blev omtrent paa samme Tid som Cäsarea udvidet og forskjønnet og kaldet Julius. Saaledes hed Byen paa Kristi Tid, og saaledes burde jo, mente man, Evangelisterne have kaldt den. Dersom de ikke vidste det, hvorledes forholdt det sig da med deres Tidsalder? Men netop derved, at de kalder Byen Bethsaida og ikke Julius, viser de, hvor nöie de kjendte Tidsomstændighederne.

Filip Herodes's Sön havde vistnok forskjønnet og udvidet denne lille By og hævet den til en Stad og kaldt den Julius til Ære for Keiser Augustus's Datter. Men ikke længe efter saarede hun saaledes sin Fæder, at han forbød at nævne hendes Navn, saa at Verden kunde glemme, at hun var hans Datter. Tiberius, hvis Hustru hun havde været, overgav efter Augustus's Död den ulykkelige Fyrstinde i den yderste Elendighed, hvori hun hjælpelös omkom. Saaledes blev da under to Regjeringer Navnet Julius ikke nævnt, men man kaldte Byen atter Bethsaida lige til Trojans Regjeringstid. Den, som vil forvise sig herom, læse blot Sueton og Tacitus. Saaданne Tilfældigheder, som saa let bliver overseede og glemte, er de sterkeste Beviser for, at en kjender sin Tidsalder. Mere.

Troldsvinden i Endor.

Filisterne, der en Tid havde holdt sig stille, drog atter imod Israel og leirede sig i Sunem. Saul samlede hele Israel, og de leirede sig paa Gilboa. Og da Saul saa Filisternes Leir, frygtede han, og hans Hjerte bävede saare. Og Saul adspurgte Herren, men Herren svarede ham ikke, hverken ved Drömme eller ved Urim eller ved Profeter. Da sagde Saul til sine Tjenere: Op-

sög mig en Kvinde, som giver sig af med at mane döde, for at jeg kan gaa til hende og adspørge hende! Og hans Tjenere sagde til ham: Se, der er en Kvinde, som giver sig af med at mane, i Endor. Og Saul gjorde sig ukjendelig og iförte sig andre Klæder, og han gik, han og to Mænd med ham, og de kom til Kvinden om Natten; og han sagde: Spaa mig dog ved at mane en död, og lad den, som jeg siger dig, stige op for mig!

Ordet Ob, som staar i Grundsproget, betyder egentlig en Læderflask, fordi de, som dreves af Spaadomsaanden, undertiden ikke blot gjorde forskräkkelige Gebärder, saaledes som de pleier at gjøre, der er besatte af Djævelen, men lod ogsaa sine Buge svulme op ligesom Læderflasker. Men da dette ikke skede med alle Sandsigere, saa mener nogle, at der ved Ordet Ob menes et eget Slags Sandsigeri ved Hjälp af Vand, da man nemlig heldte klart Vand i et buget Kar, hvori de Billeder, man vilde have frem, viste sig og frembragte Ord, der syntes at komme fra et fjernt Punkt, ligesom op af Jorden. Andre paastaar, at dette Ord ikke betyder noget andet end det Gjögleri, som Sandsigerne giver sig af med. Atter andre mener, at det betegner dem, som kan tale gennem Bugen, og saaledes er Meningerne delte. Bedst er det at tage Ordet i en almindelig Betydning og anvende det paa enhver Sandsigeraand og paa vort Sted i Särdeleshed paa en, ved hvem man tror at kunne mane de döde frem.

Hvad nu endvidere Kvinden i Endor angaar, saa var hun rädför, at man paa denne Maade kunde ville fange hende og styrte hende i Fordärvelse, fordi Saul ved sin Regjeringstilträdelse havde jaget alle Sandsigere og Tegntydere ud af Landet, og gav ham saaledes at forstaa, at hun holdt ham för en Frister eller Speider. Men da Saul med dyr Ed forsikrede hende om det modsatte, sagde hun: Hvem skal jeg lade stige op för dig? Han svarede: Lad Samuel stige op för mig! Og da Kvinden saa Samuel, skreg hun med höi Röst og sagde: Hvorfor har du bedraget mig? Du er jo Saul. Og Kongen sagde til hende: Frygt ikke! Men hvad saa Du? Og Kvinden sagde til Saul: Jeg saa en Gud stige op af Jorden. Af Bäskrivelsen skjönte Saul, at det maatte være Samuel og böiede sig til Jorden. Men Samuel sagde: Hvorfor har du uroet mig ved at lade mig stige op? Saul forestilte ham den

Klämme, som han var i og bad om at faa vide, hvorledes han skulde bäre sig ad. Men han fik en klein Besked, og den löd saaledes: Hvorfor spørger du da mig, naar Herren er vegen fra dig og er bleven din Fiende? Herren har nu gjort, ligesom han talte gennem mig, og Herren har revet Kongedömmet ud af din Haand og givet det til din Næste, til David. Fordi du ikke hörte paa Herrens Röst og ikke fuldbyrdede hans brändende Vrede paa Amalek, derfor har Herren gjort dette mod dig paa denne Dag. Og Herren vil ogsaa give Israel med dig i Filisternes Haand, og i Morgen skal du og dine Söner være hos mig; og Israels Leir skal Herren give i Filisternes Haand.

Da det i denne Fortälling udtrykkelig blir sagt, at Samuel stod op og talte med Saul, saa ved de lærde i Grunden ikke, hvorledes de skal klare denne Sag. Nogle mener, at det var Samuels Aand, som blev bragt frem. Men omendskjönt Aanden gav sig ud för at være den virkelige Samuel, og Skriften fortæller dette paa historisk Vis, saa kan vi dog af vigtige Grunde ikke tro, at Samuels Sjal ved en Troldkvindes Besvärgelser forlod sit salige Opholdssted og viste sig her paa Jorden. Man söger vistnok at hjælpe sig ud af denne Vanskelighed ved at sige, at Samuels Tilsynekomst ikke var en Virkning af Besvärgelsen, men af en guddommelig Befaling og Guds säregne Styrelse. Men paa denne Maade vilde den guddommelige Hellighed og Retfærdighed bli kränket, der aldrig kunde tillade, at Saul og andre skulde tro, at Själene kunde lokkes ud af Himmelen ved Hjälp af den sorte Kunst. Da Gud ikke engang vilde svare Saul ved Urim og Tummin, saa er det langt mindre sandsynligt, at han vilde gjøre dette ved en salig Sjal.

Man märker, at Samuels foregivne Aand gjorde sig skyldig i Usandhed; for den siger til Saul: Imorgen skal du og dine Söner være hos mig. För det første kan man ikke være sikker paa, at Slaget fandt Sted den fölgende Dag, og för det andet kunde Saul umulig komme til det Sted, hvor den salige Samuel var, efter at han var faren hen i Fortvilelse.

Der gives Folk, som udgiver alt dette för Gjögleri og Bedrag af den listige Kvinde, för at de paa den Maade kan drage Aandernes Virkninger i Tvil. Man siger, at den träske Kvinde rime-

PACIFIC HEROLD

udkommer
hver Fredag

Udgivet af

Pac. Luth. Univ. Ass'n.

PARKLAND, WASH.

Redaktør:

Rev. B. Harstad.

Abonnenters Vilkaar:

Et Aar i Forskud 50 Cts.

Et Aar til Danmark eller
Norge 75 Cts.

Betaling sendes til Rev. T.
Larsen, Parkland, Wash.
Man bør helst sende Penge
i Money Order, som lyder
paa Parkland, Wash.

ligvis har kjendt Saul, og at hun spillede Komædie eller meget mere Tragedie med ham. Saul har ikke seet nogen, men kun lige som hørt Samuels Stemme, som hun ved Hjælp af Bugtaler-kunsten kunde efterligne. Men der skal en stærk Tro til for at kunne antage, at Kvinden i saa kort Tid kunde tænke dette ud og sætte det i Verk og at give et saadant Svar, der gik over hendes Forstand.

Det er derfor sikrest at tro, at Satan havde sin Haand med i Spillet og tog paa sig Samuels Skikkelse, hvilket skede ifølge Guds Tilladelse og Dom. Det, som Satan forkyndte Saul forud, har han vel kunnet vide af Omstændighederne eller af Grunde, som vi ikke kjender til. Denne Mening, der er den mest ligefremme, hyldes af de bedste Udlæggere.

Der er maaske intet Middel, som er saa godt mod Forkjølelse i Halsen som Hyldete. En gammel Helsevogter pleiede at sige: For en Hyldebusk skal man tage Hatten af, den er et Stykke af vor Herres Apotek.

Den første Flæk.

„Hvorledes har det sig, at I altid har saadanne nette og rene Klæder? I har aldrig en Flæk paa eders mest udslidte Plag, uagtet I altid sysler med Husstellet; denne Kunst skulde jeg like at lære af eder, Fru N. — hvorledes kan I faa det til? „Intet er simp- lere end det,“ svarte Fru N., „jeg passer mig for den første Flæk, og hvis en uforvarende skulde ha sat sig paa, saa tar

Jeg den forsigtigt bort. For, ser I, saa længe man bærer Plagget uden Flæk, skaaner man det, men er den første Flæk kommen paa det, og man lar den rolig sidde, saa blir man lige gyldig, og den næste Uge har den første Flæk kanske faaet tyve eller flere Brødre.“ Endnu et. Vi har et nyt Stykke Bohave, eller vort Tæppe er splinternyt, hvor omhyggelig er man for, at der ikke skal komme et Skar eller en Flæk derpaa. Men se, et Barn, der kommer i Besøg, gjør Skar i Bohavet, en fremmed har det Uheld at spilde et Glas Mælk paa Tæppet — da er det forbi med Forsigtigheden og Agtpaa-givenheden fra vor Side — efter det ene Skar, efter den ene Flæk kommer der snart mange, og lidt efter lidt vænner man sig der- til, og ingen anser det længere for nødvendigt at skaae de Ting, der allede har faaet en Skade.

Dette gir os noget at tænke paa. Den første Flæk — ak, i mange tusinde Tilfælde finder vi den siddende fast! Der er Bar- net, der for første Gang udtaler en Løgn; Far og Mor forsømmer ved alvorlig og kjærlig For- maning, ved at foreholde det Loven og Evangeliet at væske denne stygge Flæk af Barnets Sjel; hurtigt følger efter en hel Række af Løgne! — Den første Ulydighed blir kanske ikke straffet — hvor snart har vi For- ældre at klage over vort egen- sindige Barn! — Her er en Yng- ling, der har den første Nat bag sig, hvori han sværmet omkring; efter den følger snart flere, hvis han overdøver Samvittighedens Stemme eller foragter tro For- ældre eller Venners Formaning. — Det første Greb i en fremmed Kasse er bare Begyndelsen til den fuldstændige Undergang. — Fører ikke det første Skridt ned i Afgrunden, i Fordærvelsen, hvis ikke oprigtig Anger og for- sonende Kjærlighed i rette Tid holder Skridtet tilbage? Denne første Flæk er altsaa en alvor- lig Ting. La os vogte os selv og vore Børn!

Den tyske Husmor.

Ikke alle Velgjøringer maa nødvendigvis bestaa i klingende Mynt, de mest velsignelsesrige bestaar i bare Ord, i Formaning, Advarsel og Trøst.

Biblioteker i det fjortende Har-
hundrede.

Biblioteket i Oxford blev grundet Aar 1332 af Biskopen af Durham. Han likte Gransk-

Tacoma Marked.

HVEDE,

Club pr. Bushel 74 Cts.
Blue stem.... " " 77 Cts.

HAVRE, HØ ETC.

Havre, hvid, pr. Ton \$22 til 22.50.
Hø, Timothei " " 16.00
" Klover " " \$13 til 14.00
" Alfalfa " " \$12.00
Halm " " 6.00
Majs " " \$21.00
Bønner pr. bush. 1.90
Torrede Erter pr. 100 lb. . 1.75
Grønne " " 2.25
Humle pr. Pund 9 til 12 Cts.

FLOUR.

Olympic pr. bbl. \$4-40
Swan " " 4.40
Snowball " " 4.30
Idaho " " 4.10
Winner " " 3.75
Daisy " " 3.75
Big Bend " " 4.10
Havremel " " 4.10
Rugmel 100 lb. 2.15

FEED.

Knust Byg pr. Ton. \$21.00
Bran " " 18.00
Shorts " " 19.00
Hvede " " \$24 til 25.00
Chicken feed " " \$22 til 22.50
Chop " " \$18 til 19.50
Knust Majs " " 21.50
Oljekage " " 35.00

POTETES.

Burbanks pr. Ton fra 8 til \$15
Galrod pr. 100 Pund 40 Cts.
Rødbeder " " " 50 Cts.

FRUGT.

Æbler pr. Box. \$1.25 a \$1.50
Citroner " " \$2.50 a \$3.00
Apelsiner " " \$1.75 a 3.00

SMØR OG ØST.

Wash. Møleri Smør pr. lb. 24 a
[27 cents.
Øst. " " pr. lb. 23c.
Øst " " pr. lb. 12½ a 13c

ÆG, HØNS etc.

Høns pr. Dusin \$4.00 a \$6.00
Gjæs " " 7.50 a \$8.50
Kalkuner " lb 12 a 13c
Æg " Dusin 13c

KVÆG, FAAR OG SVIN.

(Levende Vægt.)

Stude pr. 100 lb \$4.00 a \$4.25
Kjøer " " " 3.50 a \$3.75
Svin " " " \$4.50
Faar " " " \$4.25

Gekjendtgjørelse.

Alle Prester i Pacific Distrikt af den Norske Synode anmodes herved om at indsende sine Indberetninger og Parochialrapporter til Pastor L. C. Foss, Stanwood, Wash., og ikke til mig.
B. Harstad.

Lutherist Pilgrim Hus

No. 3 State St. New York

Emigrante Hus med det nye Rekrutterings-
Bureau Office

Kristeligt Ørberg for Ind-
vandrere og andre Vælfænde

Bestor E. Peterfen, Emigrantmis-
sionær, træffes i Pilgrim-Hus og
føøer Emigranterne bi med
Raad og Raad.

Off. Self. fra Tacoma fra Station, fjæver med Belt
i 1ste Street Car lige til Stuen.

Komplet Udstyr

af Sko og Støvler for Alaska-
farere faaes hos vor erfarne
Skohandler og Skomager S.
Olson 1109 Tacoma Ave.

Gaa og se dig ud, hvad du
ønsker, og du skal se, at
Olson baade har, hvad du
trænger, og kan sælge vel saa
billigt, som nogen anden hand-
lende.

Dr. J. L. RYNNING

French Block, Cor. 13th & Pacific Ave.
Telephone Black 1391. Tacoma.

Office Hours 2-4 and 7-8 P. M.
Sundays 2-3 P. M.

Office Hours, Pac. Luth. University,
Parkland, 9 A. M.

Guitarer.

1ste Klasses Guitarer og andre
Instrumenter fabrikeres til bil-
ligste Priser.

For nærmere Underretning
skriv til eller besøg G. A. Skug-
rud, Parkland, Wash.

J. C. PETERSEN,

PARKLAND, WASH

Practical Horse-Shoer

and

Wagon-Maker.

All kinds of Repairing done
at Reasonable Prices.

Give me a call.

Abstracts of Title,

to all Lands in Pierce County

Furnished by

Commonwealth Title & Trust Company

Cor. 12th St. & Pacific Ave

Telephone 101. Tacoma, Wash.

* Mt. Tacoma Route *

Tacoma & Columbia River Ry.
Effective January 25, 1898. TIME CARD.

Going South.

	No. 1 A. M. Tue, Thur and Sat	No. 3 A. M. DAILY	No. 5 P. M. DAILY	No. 7 P. M. DAILY
Tacoma	7.45	10.45	3.45	6.15
Parkland	8.18	11.18	4.18	6.48
Lake Park	8.25	11.25	4.25	6.55

Going North.

	No. 2 A. M. Tue, Thur and Sat	No. 4 A. M. DAILY	No. 6 P. M. DAILY	No. 8 P. M. DAILY
Tacoma	7.40	9.10	1.10	6.10
Parkland	7.08	8.38	12.38	5.38
Lake Park	7.00	8.30	12.30	5.30

Connects Tuesday, Thursday and Saturday with Stage Line for Benston, Glenis, Eatonville, Meta, Elbe, Ashford, Longsmire's Hot Springs and Mineral City, carrying freight, passengers and mail. For further particulars apply to

E. O. Erickson Agt.
Parkland, Wn.

E. G. Dorr, G. F. & P. A.
Tacoma, Wn.

Pacific Lutheran University, Parkland, Wash.

Vinterterminen begynde Onsdag den 5te Jan. 1898, og slutter den 29de Marts.

Skolens Maal er ved grundig Undervisning og kristelig Tilsyn og Tagt at forberede Gutter og Piger for et nyttigt Virke i Livet.

Lov hvem denne Skole er berømt:

1. for dem, som vil blive engelske Skolelærere.
2. for dem, som vil blive Forretningsmænd; derfor læres her "Bookkeeping", Hurtigskrift "Typewriting" o. s. v.
3. for dem, som vil lære Norsk, Tysk, Latin o. s. v.
4. for ældre Personer, som vil lære Engelsk, Regning, Skrivning o. s. v.

Man skal faa Nytte af sit Ophold, enten man kan være her lang eller kort Tid, enten man kan noget eller intet, naar man kommer.

Quod det koster

er kun mellem \$2.75 og \$3.00 per Uge for Undervisning, Kost, Varelse, Lys og Varme.

for Konfirmander og Børn i Religionsskoleafdelingen koster det hele fra \$1.50 til \$2.00 per Uge.

fra Tacoma til Parkland

kommer man paa Jefferson Ave. Street Car og Lake Park Motor ret forbi Skolen; eller man tager Puyallup Str. Car til Fern Hill og spadserer derfra.

Begjæring om Oplysninger og Optagelser sendes til

N. J. Hong.
Parkland, Wash.

Gode Bøger.

Herold vil gjerne hjælpe til, at hvert Hus kunde faa en Samling gode Bøger. Disse er som Kamerater. Har man gode Kamerater, saa har man godt Selskab. Har man gode Bøger og bruger dem ret og fittigt, saa har man gode Kamerater, godt Selskab og gode Sæder. Vogt dig for slette Bøger, thi lig slet Selskab fordærver de gode Sæder.

Følgende Bøger bør ikke savnes i noget luthersk Hjem:

1. Bibel.
1. Salmebog, Forklaring, Bibelhistorie og Katekisme
1. Konkordiebog, det er den lutherske Kirkes Bekjendelse.
1. Luthers Postille.

Disse 7 Bøger kan faaes tilsendt godt indbundne for mindre end 7 Dollars og kan være e Livetid og mere.

Desuden burde man have en Del Bøger til Underholdning og Belærelse. Følgende Bøger kan staffles straks

Eusebins's Kirkehistorie... \$1.00
Luthers Udlæggelse of Galaterebrevet.....1.50
Luthers in all Lands.....2.75
I den gamles Sted.....25

Forøvrigt vil Herold forskafe hvilket som helst andre gode og nyttige Bøger saa billigt som muligt.

Forskrif Dig gode Bøger.

Gaa til Kraabel og Erickson og smag deres Fødsild og Anchovis

ning og søgte at give det et stød fremad. Han saa, at Bøger var et nødvendigt Middel i denne Henseende. Men mange Granskere maatte paa Grund af Fattigdom være dem foruden. I Oxford byggede han derfor ikke blot en Bolig for Studenter, men han samlede ogsaa en hel Del Bøger og anbefalte dem til fittig Brug.

Det heidelbergse Universitetsbibliotek blev grundet paa samme Tid som Universitetet og blev straks efter forøget ved Gaver af Bøger af dets første Kansler og dets første Rektor samt Biskopen af Worms og andre. Men især maa Valgfyrste Ludvig Barbatius fremhæves i denne Forbindelse, for han testamenterte hele sin Bogsamling til Universitetet. —

Paul Storey fra Tacoma, Ole Storey og Mr. Laveke fra La Crosse, Wis. besøgte forleden Mr Kraabel her paa Parkland. Samtidig besaa de ogsaa Skolen her. Ole Storey har i flere Aar været ansat i Bankforretning i La Crosse.

Lars K. Hong, som i Vinter har været Ingeniør paa Skolen, afreiste sammen med sin Familie forrige Lørdag til Østen. Han tænker paa at gjøre Minnesota til sit fremtidige Hjem.

P. J. Waage aflagde forleden Skolen et kort Besøg. Han havde endnu ikke ganske forvundet sin Norgesreise, men mente dog, at Wash. milde Klimat vilde inden længe kurere ham fuldstændig.

Mrs. Augusta Johnson ankom forleden Dag sammen med sin Søn fra San Diego, Cal. Sønnen skal gaa paa Skolen her.

John O. Brottem har received a new supply of Ladies and Children shoes.

Mange af Østens Folk benytter sig af de billige Biletpriser og kommer herud for at se sig om.

Skolen har i den sidste Uge havt Besøg af: Martin Uivestad, fra Minneapolis, Minn., J. E. Sønstede og C. E. Sønstede, Vesta, N. Dak. samt Hans C. Hanson, Carl Løve og P. O. Jacobson Mound City, S. Dak.

De tre sidstnævnte var paa Veien til Alaska. Sammen med dem var ogsaa Mr. Langseth fra Tacoma, som nu snart er færdig til at reise tilbage til Alaska igjen.

I Davenport, Lincoln Co., Washington, stiftedes der første Søndag i Fasten en Skandinavisk Evangelisk Luthersk Menighed, som har indsendt Andragende til Den Skand. Ev. Luth. Menighed i Sherman, Almira og Wilbur — Pastor L. Nissens Kald — om at komme i Kaldsforbindelse med nævnte Menighed.

Ohio Synoden, som med Forkjærlighed har taget sig af Skandinaverne paa flere Steder i Wash., har ogsaa arbejdet her, men som det synes uden Held.

A. G. BONNER,

Fotografist.

Portrætter

Repareres og forstærkes.

Alt Arbejde

Garantieret af bedste Maat.

947 C Str. TACOMA, WASH.

P. HOLMGREN,

MERCHANT TAILOR

ORDERS PROMPTLY EXECUTED

PRICES LOW.

951 R. R. Str. TACOMA, Wn.

Kom Seattle menighed ihu. Se artiklen i „Herold“ no. 8 for dette aar. Indbetal eders bidrag til eders respektive prester, derved spares postporto. Gud elsker en glad giver!

Den er ikke den fattigste, som kun har lidt; men den, som vil have mere end det, han har, kan i Virkeligheden kaldes fattig.

Fra flere Kanter.

Parkland Kvindeforening møder Onsdagen den 30te Marts Efm. Kl. 2 hos Mrs. J. Shauger.

Fra Pastor Harstad har vi modtaget to Breve; men de kom for sent til at optages i dette Nummer af „Herold“. Vore Læsere maa derfor vente til det næste Nummer kommer ud.

Skandinaverne ønsker sund, ren Lutherdom. L. N.

Lawrence: Ole Howem reiste til Oregon denne uge for at varetagge sin farm der.

Hans broder; L. Howem, varetagger huset her hjemme.

Mr. & Mrs. Ole Knutson glæder sig over en stor og prægtig gut, —alt er godt og vel.

Alle møller er i rastløs virksomhed, og shinglene „gaar op“. For tiden er den \$1.35 pr. M. Mar. 5. O. H.

Herved kvitteres for flg. bidrag til kirken i Seattle.

Vor Frelzers menighed Benson.	
past. Chr. Pedersoonskald	\$22.30
Zion mgh. past. Chr. Pedersoons kald.	13.80
Rolling Fork mgh. past. G.	
G. Beitos kald.	16.15
Lake Johanna mgh. past. G.	
G. Beitos kald.	12.00

Tils. \$64.25

Hjertelig tak.

Hans M. Gundersen.

Betalt for Herold.

G. Solwold, Parkland, Wn, \$2, Prof. O. E. Brandt, Robbinsdale, Minn, Gunhild Hagland, Nuland, Norge, hver \$1.50, Bergith Tharaldson, Santee, Cal, Mrs. B. O. Stephens, Nora, Wis, Olaus Olsen, Stillaquamish, Wash, Gisle L. Gräsdalen, Manchester, Minn, Mrs. T. G. Maudt, Stoughton, Wis, hver \$1, J. A. Jacobson, Coquille City, Oreg, John Larson, Spink, S. D, Martin Smebye, Mineral, Wash, Mrs. Chr. Solid og Anders Pedersen, Colfax, Wis, Ole Peterson, Wittenberg, Wis, J. T. Næset, Rockdale, Wis, Syvert Olsen, Garfield, Minn, Prof. P. Langseth, Sioux Falls, S. Dak, Halvor Jordahl, Booge, S. Dak, Past. J. Leverson, Sombra, Iowa, S. Hovem, Lawrence, Wash, Thos. Adland, North Cape, Wis, Ole G. Bagensen, Albert Lea, Minn, G. Edwards, Stoughton, Wis, hver 50 Cents, Jacob Hanson, Black River Falls, Wis, 25 Cents.

Bidrag til Pac. Luth. University.

Peter Aas, af Shayerm Valley Mgh. (Past. H. O. Nordbys Kald) \$10.00

Mrs. Thos. Adland, North Cape, Wis, \$10.00. „Harstad Kvindeforening,“ Bygland, Minn, (Past. K. Hovdes Kald,) \$5.00 John Larson, Spink. S. Dak, \$3.50.

Til et vordende Barnehjem.

Ved Miss Nettie Haagenstad fra Pigeforeningen i Everett, Wash, (Past. I. Blækkans Kald,) \$10.00.

Parkland, Wash, 17de Marts. '98. T. Larsen, Kasserer.

Til dem, som har Skat at betale paa Land og Lotter i Pierce Co. Wash.!

Nu kan Skatten for 1897 betales; Vi vil ogsaa i Aar betale Skat og sende Kvittering til dem, som sender os 35 Cts. for hver Lot med nøiagtig Opgave af Lots, Blocks og Addition.

En Del Venner sender os en større Pengesum, end der udkræves for Skatten, med den Bemærkning, at det som blir tilovers kan jeg beholde for mit Bryderi.

Her vil jeg bemærke, at Overtskudet gaar til Universitetskassen og kommer Skolen til gode. T. L.

Pacific Distrikts Præster.

- Berg, N. I. Kalispell, Mont.
- Blakkan, I. 201 Everett, Wn.
- Brevig, T. L. Port Clarence, [Alaska]
- Christensen, M. A. Genesee, Ida.
- Foss, L. C. Stanwood, Wash.
- Gundersen, H. M. 119 Pontius [Ave. Seattle, Wash.
- Grönsberg, O. 1414 10th Street. [Oakland, Cal.
- Hagoes, O. 121 Peabody Str. New [Whatcom, Wash.
- Harstad, B. Parkland, Wash.
- Hoel, C. S. B. 1631 Howard Str. [San Francisco, Cal.
- Holden, O. M. Astoria, Oregon.
- Ingebrigtsen, C. B. Rockford, [Wash.
- Jensen, A. H. Cor A. & Pratt [Strs. Eureka, Cal.
- Johansen, J. 521 Nelson Ave. [Fresno, Cal.
- Larsen, T. Parkland, Wash.
- Nissen, L. Witbur, Wash.
- Pedersen, N. Silverton, Oregon.
- Rödsäter, Theo. A. Anaconda, [Mont.
- Sperati, C. A. 2550 S. J Street [Tacoma, Wash.
- Stensrud, E. M. 2017 Howard [Str. San Francisco Cal.

METROPOLITAN SAVINGS BANK
(Incorporeret 1889)

I Vanderbilt Building. Hj. af Pacific Ave. og 13de St.

Åben daglig fra Kl. 10. til 3. Lørdag fra Kl. 10. til 12 og 6. til 8. Aften

Udbetalt Kapital	\$200,000
W. H. Casar.	President
C. W. Snos.	V. President.
O. P. Helvig.	Cashier
J. S. Vanderbilt.	Asst Cashier.

Directors.

Downer E. S. Stille, C. W. Briggs, J. W. Dubroc, B. L. Saltee, Theo. Doemer, Geo. W. Eaton, W. H. Casar, C. W. Snos, J. S. Vanderbilt.

5 per cent Rente

Renterne udbetales hver 6 Maanedet, 1ste Januar og 1ste Juli. Pengene udlænes paa længere Tid samt paa maanedlige Betalingsvillkaar. Anvisninger paa alle Steder i Europa. De skandinaviske og de tyske Sprog tales.

A. S. Johnson & Co.
Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.
Estimates Given on Papering and Glazing.
We Carry a Full Line of Wall Paper and Room Mouldings, Sash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE

TELEPHONE 505. Tacoma Wash.

SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

BERLIN BLDG COR. 11th & Pac. Ave.

CAPITAL, : 100,000.

A. S. Johnson.	President
C. Steinbach.	Vice President
O. G. Anstved.	Cashier

Betaler 5 per Cent Rente paa Spareindsatninger.

Kjøber og sælger Bøxler paa alle ledende Bøx i de Forenede Stater, Canada og Europa, samt "Money Order" paa alle Postkontorer i Norge, Sverige Danmark og Finland.

General Agenter for de største transatlantiske Dan postbøx Linier. Agenter for alt ufulgt N. P. N. Vans i Washington.

Where is the place They Save Money?

In buying your groceries it would be well to see that your Store is reliable and if their goods don't prove as they represent it return it and get your money back.

We quote you a few prices as follows:

Olympia Flour	\$1.25 per sack, per 55l \$1.00
White Swan Flour	1.20 per sack, per 55l 4.80
White Raven Flour	1.15 per sack, per 55l 4.50
Gold Dust Flour	1.10 per sack, per 55l 4.30
Rinnesaha Flour	.95 per sack, per 55l 3.70
Big Bend Flour	1.15 per sack, per 55l 4.50

We have a brand of Flour put up especially for our trade called the Ideal which we guarantee to give satisfaction. Ideal Flour per sack \$1.10, per 55l \$4.30.

5 Gl. Keggs Gold Drip Syrup

80c.

Fruit jars measure, pts 55. Qtz 65. GL 75c.

Arbuckles Coffee,

15c.

2 lbs Luxury Coffee which is better than Arbuckles

25c.

EBERT'S GROCERY.

1338 Pac. Ave. and 1339 R. R. St.

TACOMA, - - - - - Wash.